Организация Объединенных Наций CEDAW/C/SR.889 (A)

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General
28 August 2009

Russian
Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин
Сорок четвертая сессия

Краткий отчет о 889-м заседании (Камера A),
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 22 июля 2009 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Габр

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Шестой периодический доклад Испании (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

09-41741 (R)

Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Шестой периодический доклад Испании (CEDAW/C/ESP/6, CEDAW/C/ESP/Q/6 и Add.1) (*продолжение*)

1. *По просьбе Председателя члены делегации Испании занимают места за столом Комитета.*

Статьи 7–9

2. **Г-жа Гальперин-Каддари** просит разъяснить показатели участия женщин в политике, приведенные в пунктах 97 и 105 доклада. Ей хотелось бы знать, применим ли Органический закон об обеспечении реального равенства мужчин и женщин (ОЗРР) ко всем должностям в государственном секторе. Исходя из цифровых данных, приведенных в пункте 106, она интересуется, применим ли данный закон также к частному сектору, как рекомендовал Комитет в своих общих рекомендациях № 23 и 25. Она также запрашивает информацию о мерах, принятых для обеспечения того, чтобы цыганские женщины были представлены в политической жизни страны.

3. **Г-жа Айдо** (Испания) говорит, что правительство прилагает серьезные усилия не только для того, чтобы выполнять квоты по числу женщин-кандидатов на выборные должности, но и для того, чтобы обеспечить присутствие женщин-кандидатов в пяти верхних строчках избирательных списков, что позволит гарантировать возможность их избрания. В 2008 году 46 процентов кандидатов в Конгресс составляли женщины, что означает увеличение на 12 процентов по сравнению с 2004 годом. С момента принятия закона об обеспечении равенства число женщин, избранных в городские советы, возросло на 7 процентов. Приблизительно 41 процент всех членов парламентов в автономных общинах составляют женщины. В 2008 году число женщин, занимающих руководящие посты в национальной администрации, увеличилось на 6,3 процента по сравнению с прошлым годом, и в настоящее время на женщин приходится 34 процента таких постов. Число женщин, работающих в судебной системе, увеличилось более чем в два раза – с 11 до 29 процентов. Списки кандидатов в автономных общинах автоматически отвергаются, если они не выполняют процентные квоты, установленные ОЗРР. В частном секторе этот закон требует, чтобы фирмы с числом сотрудников свыше 250 человек реализовывали планы по обеспечению равенства. Хотя данное требование и не распространяется на малые и средние предприятия, правительство предлагает помощь таким фирмам, с тем чтобы побудить их принять на работу больше женщин и помочь этим женщинам совместить работу и семейную жизнь.

4. Закон об обеспечении равенства также установил срок в восемь лет, в течение которого советы директоров крупных фирм должны достичь баланса между сотрудниками-мужчинами и сотрудниками-женщинами. В 2004 году в советы директоров 35 фирм, значащихся в списке IBEX, входило 2,58 процента женщин, в то время как в 2007 году этот показатель составлял 6,43 процента. У частных фирм еще есть шесть лет на то, чтобы выполнить стандарты, установленные ОЗРР. Фирмы частного сектора постепенно начинают понимать, что выполнение этих показателей имеет смысл с экономической точки зрения; все больше компаний реализует планы равенства. Министерство труда и социального обеспечения в сотрудничестве с автономными сообществами разработали план действий на 2008–2011 годы, который предусматривает, что инспекторы будут вести наблюдение за выполнением ОЗРР. В 2008 году такие проверки прошли в 4028 фирмах.

5. **Г-жа Мартинес** (Испания) говорит, что не существует закона, определяющего квоты представленности меньшинств на руководящих постах. Закон об обеспечении равенства не устанавливает квот специально для женщин, но стремится достичь сбалансированного представительства женщин и мужчин. При этом правительство стремится увеличить представленность и участие цыганских женщин в жизни общества, в частности содействуя их объединению и культурной деятельности.

6. Закон об обеспечении равенства также применяется к исполнительной власти; соответственно, все назначения, сделанные Советом министров, должны отвечать требованиям сбалансированной представленности женщин. В настоящее время 32 процента всех государственных министров, заместителей министров и генеральных директоров – женщины.

Статьи 10–14

7. **Г-жа Кокер-Аппиа** говорит, что хотела бы получить больше информации относительно мер, принятых правительством для расширения доступа цыганских девочек к образованию и для продления их пребывания в школьной системе. В связи с переходом

ответственности за образование от государства к автономным сообществам она спрашивает, как государство намерено обеспечивать, чтобы автономные сообщества выполняли меры по осуществлению позитивных действий и поддержки цыганских женщин, а также других уязвимых женщин. Отмечая высокую степень сосредоточения женщин в гуманитарных отраслях, оратор осведомляется, какие шаги предпринимаются для поощрения того, чтобы больше женщин занимались естественными и техническими науками. Она интересуется, увеличилось ли число женщин, изучающих научные и технические дисциплины, после создания Отдела женщин и науки при Министерстве образования. Оратору хотелось бы получить более подробную информацию относительно доступа женщин-мигрантов к образованию.

8. **Г-жа Попеску** просит дать обновленную информацию относительно безработицы среди женщин, в том числе данные по каждой из провинций. Поскольку, как выяснилось, ряд регионов справляется с экономическим кризисом лучше других, она интересуется, имеется ли в этих регионах некий ценный опыт, который можно применить на национальном уровне. Оратор спрашивает, удалось ли правительству включить гендерный аспект в антикризисные меры. Ей хотелось бы получить больше информации относительно сегрегации по принципу пола при приеме на работу. Она также интересуется, какое влияние планируемая структурная реформа сферы обслуживания окажет на женщин, а также какие меры будут приняты, чтобы защитить женщин от последствий структурной реформы.

9. Оратор просит предоставить последние данные относительно разрыва в оплате труда женщин и мужчин, а также о влиянии нынешнего кризиса на эту ситуацию. Ссылаясь на список тем и вопросов, она просит дать информацию относительно жалоб, связанных с неравной оплатой труда, числа подобных жалоб, рассмотренных в суде, а также числа жалоб, которые были удовлетворены.

10. Оратор интересуется, по какой причине требование ОЗРР относительно сбалансированного числа сотрудников-мужчин и сотрудников-женщин в частных компаниях не применяется к предприятиям с числом сотрудников менее 250.

11. **Г-жа Хаяси** говорит, что хотела бы получить больше информации относительно роли инспекторов – представителей Министерства труда и социального обеспечения в ликвидации разрыва в оплате труда женщин и мужчин. Ей хотелось бы знать, каким образом Управление по контролю в сфере труда оценивает труд равной или аналогичной стоимости. Статистические данные относительно дискриминации по принципу пола, приведенные в докладе, представляются ей слишком низкими, и она запрашивает новейшие данные. Оратор интересуется, в достаточной ли степени Управление по контролю в сфере труда учитывает гендерные вопросы, а также какие меры можно осуществить, с тем чтобы усилить его роль как надзорного органа. Она спрашивает, какие компенсации полагаются жертвам дискриминации в оплате труда, а также могут ли они требовать выплаты причитающихся им неначисленных зарплат. Она интересуется, существует ли срок давности для такого рода жалоб и могут ли пострадавшие добиться рассмотрения своих жалоб без обращения в суд.

12. Оратор также обеспокоена положением лиц, занятых неполный рабочий день, большинство из которых – женщины, и хотела бы знать, планирует ли правительство продолжать свою нынешнюю политику в этой сфере. Она хотела бы знать, что делает правительство, чтобы стимулировать тех женщин, которые стремятся вернуться на полную ставку после того, как они работали на условиях неполной занятости, ухаживая за детьми или другими членами семьи. Она спрашивает, подавали ли в суд гражданские иски лица, работающие на условиях неполной занятости, и каковы были результаты подобных действий. Она хотела бы получить больше информации об увольнении наемного работника и о том, какие меры обеспечивают гарантию занятости лиц, работающих неполный день.

13. **Г-жа Ароча Домингес** спрашивает, имеются ли у государства механизмы, направленные на обеспечение того, чтобы цыганские подростки получали полное среднее образование, как того требует закон. Она также выразила обеспокоенность по поводу ситуации, сложившейся в школах в отношении цыганских учащихся, которые чаще становятся жертвой дискриминации, чем представители любого другого меньшинства. Она хотела бы знать, какие меры осуществляются, чтобы преодолеть стереотипы в отношении цыганского населения, которые по-прежнему господствуют в школах.

14. Обращая внимание собравшихся на цифры, приведенные в пунктах 230, 231 и 232 доклада, посвященных ВИЧ-инфекции и прерыванию беременности среди подростков, оратор призвала государство улучшать программы полового воспитания. Необходимо также сделать услуги в области сохранения сексуального и репродуктивного

здоровья более доступными для женщин-инвалидов.

15. **Г-жа Пиментель** заявляет, что ей трудно понять, почему, при наличии стольких механизмов для предотвращения и решения проблемы ВИЧ/СПИДа, в этой области, как представляется, наблюдается так мало улучшений. Ей хотелось бы знать, чревато ли добровольное прерывание беременности какими-либо наказаниями, осуществляется ли оно в надлежащих санитарных условиях, а также что делается для того, чтобы снизить распространенность подобных процедур.

16. **Г-жа Бегум**, ссылаясь на прискорбное положение сельских женщин, описанное в докладе, спрашивает, какие инициативы осуществлены для изменения данной ситуации. Она будет благодарна за более подробную информацию относительно возможностей, позволяющих женщинам наравне с мужчинами участвовать в процессе принятия решений в местных администрациях. Она спрашивает, какие возможности созданы для того, чтобы поощрять женщин становиться микропредпринимателями в аграрных отраслях. Она спрашивает, улучшит ли Стратегический план обеспечения равенства возможностей качество жизни сельских и цыганских женщин.

17. Оратор интересуется, включает ли Программа Сара для женщин-иммигрантов возможность получения микрокредита, который позволит женщинам-мигрантам основать собственный бизнес. Она запрашивает более подробную информацию относительно усилий, предпринимаемых с тем, чтобы повысить уровень фактического равенства женщин-мигрантов на рынке труда, в здравоохранении и доступе к социальным услугам и к системе правосудия. Она хотела бы знать, защищены ли женщины-иностранцы, располагающие временными разрешениями на работу, законом об обеспечении равенства.

18. **Г-жа Мартинес** (Испания) говорит, что благодаря позитивным мерам, осуществленным правительством, 51 процент экономически активных женщин сейчас занят на рынке труда. Делегация будет рада предоставить Комитету новейшие данные о положении женщин на рынке труда, разрыве в оплате труда и других связанных с этим вопросах. Число женщин в науке возросло с 39 процентов активного населения в 2004 году до 51 процента к концу 2008 года.

19. Согласно последним статистическим данным, безработица среди мужчин достигла 18 процентов, а среди женщин – 16 процентов. За последние годы число работающих на полную ставку выросло больше, чем число занятых неполный рабочий день. Правительство продолжало улучшать доступ женщин к рынку труда, создавая стимулы для работодателей и предпринимая аналогичные меры. Разрыв в заработной плате является серьезной проблемой не только для Испании, но и для всей Европы. Пока не удалось преодолеть этот разрыв, который в настоящее время составляет 17 процентов. В контексте кампании, начатой Европейской комиссией, правительство Испании заказало научное исследование, призванное подсчитать разницу в зарплатах женщин и мужчин, проанализировать причину существования этой разницы, а также разработать показатели, позволяющие точно ее измерить. Кроме того, Управление по контролю в сфере труда и социального обеспечения будет посылать инспекторов на рабочие места, где высок процент сотрудников женского пола, чтобы получить их отчет о случаях прямой и косвенной дискриминации в оплате труда.

20. План инспекций для наблюдения за выполнением ОЗРР продолжает осуществляться. Впервые инспекторам в сфере труда предоставляется конкретная информация, которая позволит им выявлять дискриминацию по признаку пола. Хотя от малых и средних предприятий и не требуются планы обеспечения равенства, их всячески поощряют иметь такие планы. Правительство нанимает на работу консультантов, чтобы помочь разработать подобные планы для малых и средних компаний.

21. Для стимулирования распределения ответственности по уходу за детьми Закон об обеспечении равенства требует, чтобы сотрудникам-мужчинам и сотрудникам-женщинам разрешалось менять свой рабочий график таким образом, чтобы у них оставалось время на семейную жизнь. Суды поддерживают мужчин и женщин, которые подали жалобы на работодателей, не допускающих такой гибкости. Закон включает определенные позитивные действия в защиту наемных работников – мужчин и женщин, например требование, согласно которому мужчина или женщина, желающие взять отпуск по уходу за ребенком или иждивенцем, должны иметь возможность вернуться на ту же работу после отпуска. Работодатели также обязаны предоставить таким сотрудникам курсы переподготовки для обновления своих навыков. Работники-мужчины имеют право на двухнедельный отпуск по уходу за ребенку, а дети в

возрасте до 3 лет могут посещать центры дневного ухода. Родители также получают 2500 евро в качестве непосредственной помощи за каждого ребенка.

22. **Г-жа де Сантос** (Испания) заявляет, что в марте 2009 года Генеральный секретариат трудоустройства при Министерстве труда издал свой первый отчет, посвященный женщинам на рынке труда, в котором было показано, что женщины в целом, в том числе женщины-иммигранты, противостоят кризису лучше, чем мужчины. Трудоустройство среди женщин продолжает расти, при этом женщинам удалось достичь такого уровня навыков, который ставит их вровень с мужчинами в экономически активном населении. Дискриминация в оплате труда тем не менее остается проблемой. В Отчете показано, что в 2008 году только 1,5 млн. из 10 млн. активных женщин были безработными, из них более половины – в возрастной группе 30–54 года.

23. Обсуждение политики в отношении занятости стоит на повестке дня социального диалога, который в настоящее время ведется между правительством и представителями профсоюзов и частного сектора. С 2008 года правительство осуществляет план стимулирования, который, с учетом нынешнего экономического кризиса, включает поощрение неполной занятости. Конечная цель состоит в том, чтобы рабочие места с неполной занятостью или временные рабочие места стали в итоге постоянными рабочими местами с полной занятостью. Что касается разрыва в заработной плате и программы инспектирования, то оратор говорит, что Совет министров недавно организовал курсы по повышению квалификации инспекторов в сфере труда, в частности в области дискриминации по признаку пола.

24. **Г-жа Линарес** (Испания) говорит, что уровень неграмотности среди цыганского населения снизился: если в 1978 году он составлял 68 процентов, то теперь достиг 16 процентов для цыганских женщин и 9 процентов для цыганских мужчин. Пропаганда образования среди цыганского населения является высокоприоритетной задачей, особенно с 1987 года, когда был введен в действие план развития для цыганского населения. Прилагаются усилия к тому, чтобы включить в школьную программу позитивные образы членов цыганской общины, добившихся жизненного успеха. Добровольцы из некоммерческих организаций предоставляют учителей и выступают в качестве посредников между школами и цыганской общиной, поощряя родителей-цыган к более активному участию в школьных программах, а детей – к участию во внеклассных мероприятиях.

25. **Г-жа Мартинес** (Испания) говорит, что около 54 процентов бенефициаров государственных проектов помощи цыганской народности составляют женщины. В период с 2004 по 2008 год более 6,5 млн. евро было инвестировано в программы, которые финансировались совместно с автономными общинами. В отношении сельских женщин был издан королевский указ, устанавливающий совместное пользование фермами, с тем чтобы жены и дочери владельцев ферм имели полное право на социальную защиту, предоставляемую ферме. Это право также включает прямое право на помощь и выплату всех субсидий, связанных с сельскохозяйственной деятельностью на этой земле. Кроме того, для сельских женщин был создан наблюдательный совет по гендерным вопросам. Более 90 процентов населения Испания в настоящее время проживает в городских районах; особенно остро проблема депопуляции стоит в сельской местности, что определяет важность вклада женщин в сельское хозяйство. Всячески поощряются аграрные кооперативы, центры микрокредитования и объединения женщин, занятых ремесленничеством, равно как и участие в них организаций сельских женщин; выдаются призы за литературные и художественные достижения. Стоит отметить, что женщины возглавляют Министерство сельского хозяйства и Министерство охраны окружающей среды.

26. Вопросы наказания работодателей за дискриминацию женщин на рабочих местах находятся в ведении судов. В целях поощрения частного бизнеса к соблюдению закона об обеспечении равенства рассматриваются такие стимулы, как специальные премии для компаний, работающих с учетом надлежащей практики и способствующих равенству в трудовых отношениях.

27. **Г-жа Айдо** (Испания) говорит, что в контексте социального диалога между правительством, трудящимися и частным сектором создано подразделение для мониторинга выполнения закона об обеспечении реального равенства между женщинами и мужчинами. Кроме того, Совет министров недавно одобрил меру, в соответствии с которой женщина, вынужденная взять отпуск по беременности или уходу за ребенком, продолжит накапливать право на льготы в течение отпуска. Женщинам, работающим в качестве домашней прислуги, выдается субсидия.

28. Правительство разделяет обеспокоенность участников заседания относительно растущего числа

нежелательных беременностей и случаев добровольного прерывания беременности. Создаются новые правила, обеспечивающие юридические гарантии того, чтобы женщины и специалисты, связанные с прерыванием беременности, не преследовались. Это положение будет включено в более широкий законопроект, черновой вариант которого готовится с учетом рекомендаций Всемирной организации здравоохранения и других международных организаций. В данный законопроект будут включены меры по половому воспитанию, а также по охране сексуального и репродуктивного здоровья, что потребует от правительства выработки раз в пять лет, в сотрудничестве с автономными сообществами, социальными организациями и научными ассоциациями, национальной стратегии по охране сексуального и репродуктивного здоровья. Особое внимание будет уделено также предотвращению заболеваний, передающихся половым путем. В настоящее время законопроект находится в стадии разработки, вскоре он будет представлен на рассмотрение парламента.

Статьи 15 и 16

29. **Г-жа Гальперин-Каддари** просит предоставить информацию о доступности бесплатных юридических услуг для женщин при судебном разбирательстве семейных споров. Она хотела бы также иметь сведения об альтернативном разрешении споров, особенно о посредничестве, при условии поощрения такового; кроме того, ее интересует, имеются ли охранные механизмы, учитывая, что посредничество может иметь отрицательный эффект для женщин, поскольку иногда оно увеличивает неравенство в положении, особенно когда речь идет о бытовом насилии. Оратор хочет знать о положении дел с разводом по обоюдному согласию и просит дать сведения о совместном опекунстве, которое может послужить для мужчины оправданием уменьшения финансовой поддержки, которую он должен выплачивать ребенку. Проводило ли правительство исследования по этим вопросам и отслеживает ли имеющиеся механизмы защиты от рисков, связанных с поправками к законодательству?

30. Оратор хотела бы знать, имеют ли в настоящее гражданские браки и фактические семейные отношения такой же статус прав и обязанностей, что и официальные браки. Если да, то что это означает для цыганских женщин и браков между цыганами? Она хотела бы также услышать о положении цыганских женщин в сфере государственных льгот, таких как пенсионные права.

31. **Г-жа Руис** (Испания) говорит, что испанское законодательство чрезвычайно щедро выделяет средства на юридические услуги для лиц с ограниченными средствами. Законом 1/1996 о бесплатной юридической помощи установлены основные требования к такой помощи. Главным из них является то, чтобы у человека не имелось средств на оплату услуг юриста. Закон гарантирует бесплатную юридическую помощь женщинам с ограниченными возможностями и другим категориям, перечисленным в законе об обеспечении реального равенства. Такая помощь доступна также лицам, действующим от имени своих иждивенцев с ограниченными возможностями. Кроме того, бесплатная юридическая помощь гарантирована женщинам-иностранкам независимо от их административного статуса.

32. В данное время разрабатывается законопроект о посредничестве в семейных делах, призванный привести испанские законы в соответствие с законами Европейского союза. Законодательство о разводе регулирует различные вопросы, в том числе совместные обязанности по уходу за детьми и другими иждивенцами. Правила судебного разбирательства дел, касающихся раздельного проживания супругов и развода, были упрощены. В испанском Гражданском кодексе внимание уделено результатам и последствиям развода, особенно для несовершеннолетних и взрослых детей. Недавно был учрежден гарантийный фонд алиментов на ребенка для осуществления алиментных платежей в тех случаях, когда супруг-должник не выполняет эту обязанность, а государство впоследствии взыскивает выплаченные им суммы с супруга-должника. При разводе обеспечивается компенсационная пенсия на временной основе или в течение неопределенного срока. При назначении компенсации суды принимают во внимание ряд обстоятельств, включая соглашения между супругами, возраст или состояние здоровья лиц, затронутых разводом, профессиональную квалификацию супруга, оказывающегося в уязвимом положении, и возможности его трудоустройства. При особых обстоятельствах размер пенсии может быть изменен. Использование семейного жилья также регулируется Гражданским кодексом.

33. **Г-жа Айдо** (Испания) говорит, что последняя по времени поправка к положениям Гражданского кодекса допускает договоренности по совместной опеке, при условии что о них ходатайствуют оба супруга, или опеку только одним супругом, ходатайство которого одобрено соответствующими властями и признано наилучшим образом отвечающим интересам

несовершеннолетнего ребенка. В настоящее время проводится изучение вопроса об опеке во всех ее аспектах. Совместное попечительство не допускается в тех случаях, когда имело место гендерное насилие. Положения о посредничестве не имеется. Брак – это соглашение, из которого вытекают определенные права и обязанности. Государство не занимается обычаями, обрядами или традициями. Гражданское соглашение требуется во всех случаях, даже если не было свадебной церемонии.

34. Оратор с удовлетворением сообщает, что 26 июня 2009 года Совет министров решил ратифицировать поправку к статье 20 (1) Конвенции. Решение Совета Министров будет представлено Конгрессу депутатов, а сама процедура ратификации должна завершиться к концу года.

35. **Г-жа Гальперин-Каддари** просит разъяснить положения закона о реальном равенстве, требующие от компаний частного сектора соблюдения стандартов равного представительства. Она интересуется, что произойдет с компанией, не соблюдающей их.

36. Далее оратор интересуется ситуацией в области фактических семейных отношений и, в частности, спрашивает, какими правами и обязанностями будет обладать пара, вступающая в такие отношения. Она просит дать определение брачной собственности и спрашивает, включает ли оно пенсионные права, сбережения, а также потенциальный заработок или личную деловую репутацию.

37. **Г-н Флинтерман** спрашивает, какие улучшения были сделаны в процедуре обращения женщины с просьбой об убежище в ситуации, связанной с вопросами пола. Он хотел бы знать, какие меры приняло правительство для совершенствования процедуры предоставления убежища с целью обеспечения надлежащего рассмотрения требований, связанных с вопросами пола.

38. Оратор осведомляется, в полной ли мере лица, занятые в судебной и юридической сферах, знакомы с положениями Конвенции и ведется ли с ними постоянная просветительская работа относительно толкования Конвенции.

39. **Г-жа Пиментель** спрашивает, охвачены ли цыганские женщины медицинским просвещением, учитывая сообщения о том, что они нередко прибегают к самолечению, принимая иногда неверные медикаменты или неверные их дозы.

40. **Г-жа Линарес** (Испания) говорит, что Министерство здравоохранения и автономные сообщества предпринимают все усилия, готовя медицинский персонал для работы с цыганским населением, в частности знакомя медиков с культурой и традициями этого народа. Примерно 80 процентов клиентов программ охраны здоровья составляют цыганские женщины. Действительно, представители этой группы населения склонны принимать больше лекарств, чем нужно. Правительство осуществляет обширные программы просвещения цыганских женщин, рассчитывая, что они будут передавать полученные знания остальным членам своего сообщества.

41. **Г-жа дель Пуй** (Испания) говорит, что даже до принятия ОЗРР считалось, что жертвы дискриминации по признаку пола заслуживают международной защиты. Право на такую защиту было включено не только в закон об обеспечении реального равенства, но и в законопроект о праве на убежище, который в настоящее время рассматривается парламентом и, как ожидается, будет принят в конце сентября. Именно поэтому гендерный аспект является одним из вопросов, принимаемых властями во внимание при рассмотрении ходатайств о предоставлении убежища. В 2008 году было подано в общей сложности 4517 ходатайств о предоставлении убежища, причем 1417, или около 40 процентов, подали женщины. Убежище или какой-либо вид дополнительной поддержки были предоставлены в 102 из этих 1417 случаев. Хотя лишь небольшой процент женщин получили международную защиту на основании дискриминации по признаку пола, следует отметить, что в большинстве случаев ходатайство о предоставлении убежища подавалось по причинам чисто экономического характера. В большинстве случаев испанские власти и Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев придерживались единого мнения по этим вопросам.

42. **Г-жа Руис** (Испания) говорит, что все международные договоры, ратифицированные Испанией, включены в ее национальное законодательство и являются обязательными не только для судебной системы страны, но и для всех правоприменителей, включая чиновников, занимающихся процедурами защиты женщин, иностранцев и представителей других групп. Члены судебной системы и профессиональные юристы получают разъяснения по поводу значимости всех подобных договоров для их работы, о чем

свидетельствуют многие судебные решения с конкретными ссылками на Конвенцию.

43. **Г-жа Мартинес** (Испания) говорит, что закон об обеспечении реального равенства рекомендует, но не предписывает фирмам придерживаться принципа равного представительства при формировании советов директоров. В течение двух лет выполнения ОЗРР число женщин в советах директоров утроилось – с 3 до 9 процентов. Такое соотношение по-прежнему является неудовлетворительным, поэтому возможно, что будет рассматриваться вопрос о придании принципу равного представительства статуса обязательного требования.

44. Что касается прав собственности и ее раздела (patrimonio), а также совместной собственности (gananciales) после развода, то оратор утверждает, что при заключения брака пара может избрать либо режим раздельной собственности, либо режим совместной собственности. Если пара избрала совместное владение, то при рассмотрении дела о раздельном проживании или разводе любая собственность, приобретенная в период брака, будет разделена между супругами. Сейчас рассматривается вопрос и о возможности раздела пенсионных накоплений, совершенных в период брака.

45. Отвечая на вопрос о фактических союзах, оратор говорит, что с легализацией однополых браков отпала всякая дискриминация по поводу того, кто может вступать в брак. Все права, относящиеся к браку по гражданскому праву, проистекают из гражданского соглашения, заключенного между супругами. Следовательно, больше не существует вопроса о дискриминации или неравном доступе к гражданским правам, присущим браку.

46. **Г-жа Айдо** (Испания) говорит, что по истечении восьми лет, предоставленных согласно ОЗРР частному бизнесу для обеспечения равного представительства женщин в советах директоров, правительству придется решать, накладывать ли взыскания на фирмы, не выполняющие стандарты равного представительства. В настоящее время действует система, поощряющая фирмы гарантировать равное обращение и равные возможности, а также места в совете директоров сотрудникам мужского и женского пола. Компании, обеспечивающие стандарты равенства, могут также получать преференции при подаче заявок на правительственные контракты, если они отвечают всем остальным условиям тендера.

47. Оратор с удовлетворением сообщает, что в декабре Испания проведет специальное мероприятие в ознаменование тридцатой годовщины Конвенции.

48. **Председатель** воздает должное правительству Испании за ту политическую волю, которую оно продемонстрировало своими усилиями по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Проблемы еще остаются, особенно в отношении некоторых стереотипов, связанных с женщинами, а также в сфере здравоохранения. Она приветствует решение Испании принять поправку к статье 20 Конвенции. В то же время она надеется, что Испания в ближайшее время отзовет свою оговорку в отношении престолонаследия.

Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.